

Bulletin Officiel du Comité International Olympique

RÉDACTION: „MON REPOS“, LAUSANNE (S U I S S E)

La correspondance du C.I.O. doit être adressée au Secrétaire du C.I.O., „Mon Repos“, Lausanne
Adresse télégraphique: „CIO LAUSANNE“. Téléphone: 29 448. Compte Chèques postaux: II. 2282, Lausanne

Nécrologie

Le 9 janvier est décédé à Lausanne, à l'âge de 56 ans, le Lt. Col. A. G. Berdez, Secrétaire du C.I.O. depuis de longues années.

Le Président a transmis les condoléances du Comité à la veuve du défunt.

OLYMPISCHE NACHRICHTEN

OLYMPIC NEWS • NOUVELLES OLYMPIQUES

Spiridon Louis †. Soeben erreicht uns die Nachricht daß Spiridon Louis im Alter von 69 Jahren verschieden ist. Mit ihm geht die geschichtliche Persönlichkeit des 1. Marathonsiegers der Neuzeit dahin. Er gewann bei der Feier der I. Olympiade zu Athen am 29. März 1896 unter 24 Teilnehmern den Marathonlauf mit 2 Std. 58/50, dieser Verwirklichung eines kühnen Gedankens, den wir dem Erneuerer der Olympischen Spiele zuschreiben dürfen. Damit feierte auch Griechenland unter dem Beifall der gesamten Sportwelt seinen großen olympischen Triumph.

Spiridon Louis, ein einfacher Bauer aus Amarussi bei Athen, besiegte mit der Urkraft des Arbeit gewohnten Landmannes seine sportlich geschulten Gegner. Er blieb für den griechischen Sport und für den Sport der Welt ein verehrter Name, und so wird es allen Teilnehmern an der Feier der XI. Olympiade Berlin 1936 unvergeßlich sein, wie Louis den Einzug der Jugend der Welt in das Olympische Stadion eröffnete. An der Spitze der griechischen Mannschaft, die dem Protokoll gemäß den Zug einleitete, schritt er rüstig und elastisch, in seiner ganzen Gestalt den alten Sportsmann verratend, dahin. Nachdem der Aufmarsch beendet war, ging er, geleitet vom Präsidenten des Organisationskomitees, Staatssekretära. D. Dr. Lewald, und dem Mitglied Griechenlands im Internationalen Olympischen Komitee, Angelo B. Bolanachi, in die Loge des Führers und Reichskanzlers und überbrachte ihm im Namen des

griechischen Sports einen Ölweig aus Olympia. — Er nahm an diesen Spielen als Gast des Deutschen Olympischen Ausschusses teil. Die Sportwelt wird seinen Namen in Ehren halten.

Spiridon Louis †. A l'instant nous arrive la nouvelle que Spiridon Louis est décédé à l'âge de 69 ans. Avec lui disparaît le personnage historique du premier vainqueur de la course de Marathon à notre époque moderne. C'est le 29 mars 1896, lors de la première Olympiade à Athènes, que Louis l'emporta sur 24 concurrents dans l'épreuve de la Course de Marathon, dont nous devons la réalisation hardie au rénovateur des Jeux Olympiques. La Grèce célébra, aux applaudissements de tout le monde sportif, son grand triomphe olympique. — Spiridon Louis était un simple paysan d'Amarussi près d'Athènes, et c'est grâce aux ressources naturelles de forte que donne le travail qu'il vainquit ses concurrents entraînés au sport. Pour le sport grec, comme, du reste, pour le sport du monde entier, Louis demeura une figure vénérable, et ceux qui ont pris part aux fêtes de la XI^e Olympiade à Berlin en 1936, n'oublieront jamais l'entrée de la jeunesse du monde entier dans le Stade olympique, sous la conduite de Spiridon Louis. Venant en tête de l'équipe grecque, qui suivant le protocole, ouvrait la marche, il s'avancait d'un pas élastique et révélant par toute son attitude l'ancien sportsman. Le défilé une